

abteilung in einer Entscheidung Vermutungen über den Ausgang eines Einwands an, den sie nicht erhoben hat, so wird dem Anmelder jede Möglichkeit genommen, die angedeutete Nichtgewährbarkeit seines Anspruchs zu widerlegen, die dann zum Gegenstand eines anderen Verfahrens gemacht werden könnte.

9. Es wurde ein Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr nach Regel 67 EPÜ gestellt. Damit die Beschwerdegebühr nach dieser Regel zurückgezahlt werden kann, muß ein wesentlicher Verfahrensmangel vorliegen. Nach Ansicht der Kammer rechtfertigt der Sachverhalt in diesem Falle eine solche Maßnahme nicht.

Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

1. Die Entscheidung der Prüfungsabteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Januar 1982 wird aufgehoben.
2. Die Sache wird an die erste Instanz mit der Auflage zurückverwiesen, auf der Grundlage der geänderten Beschreibung und der am 18. März 1983 in der mündlichen Verhandlung vorgelegten Ansprüche ein europäisches Patent zu erteilen.

* Übersetzung.

speculates in a decision on the likely outcome of an objection which was never made, the applicant is denied the opportunity of rebutting here, if he can, a suggestion of invalidity of a claim which could be the subject of proceedings in other jurisdictions.

9. An application was made for the reimbursement of the appeal fee in accordance with Rule 67 EPC. For an appeal fee to be reimbursed pursuant to this Rule, there has to have been a substantial procedural violation. It is the opinion of the Board that the facts of the case would not justify such a measure.

For these reasons,

it is decided that:

1. The Decision of the Examining Division of the European Patent Office dated 5 January 1982 is set aside.
2. The case is remitted to the first instance with the order to grant a European patent on the basis of the amended specification and claims submitted on 18 March 1983 at the oral proceedings.

* Official Text.

livre dans une décision à des spéculations au sujet des conséquences que pourrait avoir une objection qui n'a jamais été soulevée, le demandeur se voit refuser la possibilité dans ce cas de réfuter, s'il le peut, une assertion qui tend à mettre en cause la brevetabilité de l'objet d'une revendication et par là pourrait donner matière à des procédures devant d'autres juridictions.

9. Une requête en remboursement de la taxe de recours conformément aux dispositions de la règle 67 de la CBE a été présentée. Aux termes de ces dispositions, pour qu'une taxe de recours puisse être remboursée, il doit y avoir eu vice substantiel de procédure. La Chambre estime que les faits de la cause ne justifient pas le remboursement.

Par ces motifs,

il est statué comme suit:

1. La décision de la Division d'examen de l'Office européen des brevets en date du 5 janvier 1982 est annulée.
2. L'affaire est renvoyée devant la première instance pour délivrance d'un brevet européen sur la base du texte modifié de la description et des revendications, telles qu'elles ont été présentées le 18 mars 1983 lors de la procédure orale.

* Traduction.

MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 14. Oktober 1983 über die Eintragung bestimmter Angaben in das europäische Patentregister

1. Gemäß Regel 92 Absatz 2 EPÜ wird hiermit bestimmt, das mit Wirkung ab **4. Januar 1984** zu Patenten, für die die Einspruchsfrist abgelaufen ist, ohne daß Einspruch erhoben wurde, folgende Angabe in das europäische Patentregister eingetragen wird:

"Kein Einspruch eingelegt"

2. Ebenfalls mit Wirkung ab **4. Januar 1984** wird bei Berichtigung von Fehlern in der europäischen Patentschrift folgender Hinweis in das europäische Patentregister aufgenommen:

"Patentschrift berichtigt am (Datum)".

J. B. van Benthem
Präsident

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Notice of the President of the European Patent Office dated 14 October 1983 concerning the recording of certain information in the Register of European Patents

1. Under Rule 92(2) EPC, it is hereby decided that with effect from **4 January 1984** the following entry will be made in the Register of European Patents in respect of patents for which the period for opposition has expired without notice of opposition having been filed:

"No opposition filed".

2. Likewise with effect from **4 January 1984**, the following entry will be made in the Register of European Patents in the event of rectification of errors in the European patent specification:

"Patent specification rectified on (date)".

J. B. van Benthem
President

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets du 14 octobre 1983 relatif à l'inscription de certaines mentions dans le Registre européen des brevets

1. En application de la règle 92(2) CBE, il est décidé qu'à compter du **4 janvier 1984**, il conviendra, dans le cas des brevets pour lesquels le délai d'opposition est arrivé à expiration sans qu'une opposition ait été formée, d'inscrire dans le Registre européen des brevets la mention suivante:

"Il n'a pas été fait opposition".

2. De même, à compter du **4 janvier 1984** une correction d'erreur dans le fascicule de brevet européen entraînera l'inscription de la mention suivante dans le Registre:

"Fascicule de brevet modifié le (date)".

J. B. van Benthem
Président